00681355

E9/23/1

នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ៖ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ៖ ២៥ មេសា ឆ្នាំ ២០១១

ភាគីដាក់ឯកសារ៖ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ដាក់ជូន៖ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ភាសាដើម៖ បារាំង

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ៖ **សាធារណៈ**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬ អង្គជំនុំជម្រះ៖ សាធារណៈ / Public

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់៖

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណ្តោះអាសន្ន៖

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា៖

ហត្ថលេខា៖

សារណាឆ្លើយតបចំពោះអៀង សារី និងខៀវ សំផនស្តីពីចំណុចនានានៃបញ្ហាច្បាប់នៅសវនាការបឋម

ដាក់ដោយ៖

សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

មេធាវី ពេជ អង្គ

មេធាវី Elisabeth SIMONNEAU-FORT

សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

មេធាវី ជេត វណ្ណលី

មេធាវី គីម ម៉េងឃី

មេធាវី ហុង គីមសួន

មេធាវី ឡោ ជុនធី

មេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី

មេធាវី ស៊ិន សុវ៉ន

មេធាវី សំ សុគង់

មេធាវី វ៉ែន ពៅ

មេធាវី ទី ស្រីនណា

ដាក់ជូន៖

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ប្រធាន

ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE

ចៅក្រម ធួ មណី

ឯកសារដើម

DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception): 29 / 04 / 2011

ម៉ោង (Time/Heure): 15:25

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch Arun

មេធាវី Emmanuel ALTIT

មេធាវី Pascal AUBOIN

មេធាវី Olivier BAHOUGNE

មេធាវី Patrick BAUDOIN

មេធាវី Evelyne BOILEAU-BRANDOMIR

មេធាវី Philippe CANONNE

មេធាវី Annie DELAHAIE

មេធាវី Laure DESFORGES

មេធាវី Ferdinand DJAMMEN NZEPA

មេធាវី Nicole DUMAS

មេធាវី Isabelle DURAND

មេធាវី Françoise GAUTRY

មេធាវី Marie GUIRAUD

មេធាវី Emmanuel JACOMY

មេធាវី Martine JACQUIN

មេធាវី Daniel LOSQ

មេធាវី Christine MARTINEAU

មេធាវី Mahdev MOHAN

មេធាវី Barnabé NEKUIE

មេធាវី Lyma Thuy NGUYEN

មេធាវី Elisabeth RABESANDRATANA

មេធាវី Julien RIVET

មេធាវី Fabienne TRUSSES NAPROUS

មេធាវី Nushin SARKARATI

<u>ចម្លងជូន</u>៖

សហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក Andrew CAYLEY

លោក យ៉េត ចរិយា

លោក William SMITH

ជនជាប់ចោទ៖

ខៀវ សំផន

អៀង សារី

សហមេធាវីការពារក្តី៖

មេធាវី សុន អរុណ

មេធាវី Michiel PESTMAN

មេធាវី Victor KOPPE

មេធាវី អាង ឧត្តម

មេធាវី Michael G. KARNAVAS

មេធាវី ផាត់ ពៅស៊ាង

មេធាវី Diana Ellis

មេធាវី ស ស្វូវាន

មេធាវី Jacques VERGES

មេធាវី Philippe GRECIANO

មេធាវី Silke STUDZINSKY

សេចក្ដីផ្ដើម៖

1. នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចេញដីកាមួយ ដែលតាម រយៈដីកានេះ បានកោះហៅដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីឱ្យធ្វើការចង្អុលបង្ហាញអំពីចំណុច នានានៃបញ្ហាផ្លូវច្បាប់ ដែល ខ្លួនចង់ លើកឡើងនៅក្នុងសាវនាការបឋម។[1]
2. នៅថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ភាគីការពាររបស់ អៀង សារី បានដាក់ សារណាដោយលើកឡើងនូវចំណុចនានានៃបញ្ហាផ្លូវច្បាប់ជាច្រើន ដែលទាក់ទង នឹងអញ្ញត្រកម្មបឋម និងជាមួយគ្នាដែរប៉ុបញ្ហាដែលចង់ដឹងថាតើដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី
ត្រូវតែធ្វើសក្ខីកម្មដោយមានការស្បថដែរឬអត់ ប្រសិនបើពួកគេត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មពី អង្គហេតុជាជាងដោយគ្រាន់តែការធ្វើសាក្ខីកម្មអំពីរបស់ពួកគេនេះ ™។[2]
3. នៅថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ភាគីការពាររបស់ខៀវ សំផន បានដាក់សារណាដោយលើកឡើងនូវចំណុច នានានៃបញ្ហាច្បាប់ជាច្រើន និង ជាពិសេស ភាពដែលអាចទទួលយក និងការឈរលើមូលដ្ឋាន ស្របច្បាប់ចំពោះការសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី។[3]

ពិភាក្សា៖

4. ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីប្រាថ្នាចង់ឆ្លើយតបចំពោះសារណាទាំងពីរនេះ។
5. ទាក់ទងនឹងអញ្ញត្រកម្មបឋម មេធាវីដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមយោងទៅសារណាដែលខ្លួនបាន ដាក់នៅថ្ងៃទី០៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១។[4]

---

[1] ដីកាបង្គាប់ឱ្យភាគីដាក់សម្ភារៈដើម្បីរៀបចំសវនាការ នៃថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខE9។

[2] ការបង្ហាញពីបញ្ហាផ្នែកច្បាប់របស់លោក អៀង សារី ដែលគាត់មានបំណងលើកឡើងក្នុងសវនការបឋម នៃថ្ងៃទី ១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ E9/23.កថាខណ្ឌ៣ D). បញ្ហាដែលចង់ដឹងថាតើដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវតែធ្វើសក្ខីកម្មដោយមានការស្បថដែរឬអត់ ប្រសិនបើពួកគេត្រូវធ្វើសក្ខីកម្មពីអង្គហេតុ ជាជាងដោយ គ្រាន់តែការធ្វើសាក្ខីកម្មអំពីរបស់ពួកគេនេះ ។

[3] ចំនុចច្បាប់សវនការបឋម នៃថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ E9/28 កថាខ័ណ្ឌ១។

[4]ចម្លើយតបរួមរបស់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីចំពោះសារណារបស់ភាគីការពារក្ដីទាក់ទងនឹងអញ្ញត្រកម្មបឋម(វិធាន៨៩) នៃថ្ងៃទី០៧ មីនា ២០១១ ឯកសារលេខ E51/5/4។

6. ទាក់ទងនឹងការស្ដាប់ចម្លើយរបស់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី វិធានផ្ទៃក្នុងគឺបានបញ្ជាក់ យ៉ាងច្បាស់ និងដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺជាផ្នែកមួយនៃសំនុំរឿង ដែលមិនអាចត្រូវ បានស្ដាប់ចម្លើយក្នុងឋានៈ ជាសាក្សីដោយយោងទៅតាមវិធាន២៣.៤ នៃ វិធានផ្ទៃក្នុង។
7. យើងអាចមើលនៅក្នុងន័យនេះថា សារណាដែលដាក់ដោយមេធាវីរបស់ដើមបណ្ដឹង រដ្ឋប្បវេណី នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១[5] និងអនុសារណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នៅថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១។[6]
8. ពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលស្គាល់និងឈរលើមូលដ្ឋានស្របច្បាប់នៃការតាំងខ្លួនជា ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីហើយស្របតាមវិធាន២៣ស្ទួន៣ការទទួលស្គាល់នៃការតាំង ខ្លួនជាដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីជាសមត្ថកិច្ចផ្ដាច់មុខរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនិងអង្គបុរេជំនុំជម្រះ។
9. ពាក់ព័ន្ធនឹងមូលដ្ឋានស្របច្បាប់ សញ្ញាណនេះនឹងមិនមានការពង្រីកណាមួយដើម្បីការការពារប៉ុន្តែសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមរក្សាសិទ្ធិធ្វើសេចក្ដីអង្កេតនៅ ពេលក្រោយ។
10. រាល់សាលក្រមចេញដោយអង្គបុរេជំនុំជម្រះស្ដីពីការទទួលស្គាល់នូវដើមបណ្ដឹងមួយចំនួនដែលបានប្ដឹងឧទ្ធរណ៍នឹងសេចក្ដីសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនឹងចូលជាធរមាន (វិធាន៧៧ស្ទួន)។
11. ដោយពិចារណាឃើញថាអង្គជនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងអាចប្រកាសជាថ្មីស្ដីពីការទទួលស្គាល់នេះនាំឱ្យឃ្លាតចាកពីអត្ថន័យនៃវិធាន៧៧ស្ទួន។
12. សេចក្ដីបញ្ជាក់នេះដើម្បីជៀសវាងថាការទទួលស្គាល់ស្ថិតនៅតែជាបញ្ហាព្យួរការសម្រេចនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលថាវិធាននេះត្រូវបានដាក់បញ្ចូល។

---

[5] សេចក្ដីសង្កេតរបស់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីចំពោះការស្នើសុំរបស់ អៀង សារី សុំឱ្យដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីធ្វើសម្បថមុនពេលធ្វើ សក្ខីកម្ម នៅថ្ងៃទី ១៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ E57/1 ។

[6] ចម្លើយតបរបស់ដើមបណ្ដឹងរដ្ឋប្បវេណីចំពោះរបស់សាលាដំបូងទៅនឹងសំណើសុំលេខE67 E57 E56 E58 E23 E59 E20 E33 E71 និង E73 ក្រោយកិច្ចប្រជុំរៀបចំសវនាការថ្ងៃទី ០៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ E74។

13. ដោយពិចារណាពីលក្ខណៈលោបកម្ម(character liptique)នៃសារណាទាំងឡាយ ដែលបានដាក់ស្តីពីចំណុចនានានៃបញ្ហាច្បាប់លើកឡើងដោយភាគីការពារសហមេធាវី ដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណី សូមរក្សាសិទ្ធិឆ្លើយតបភ្លាមតាមពេលវេលាក៏ដូចជាការតម្រូវ ហើយចំពោះការធ្វើទឡ្ហីករណ៍នឹងត្រូវពង្រីកនៅពេលក្រោយ។

14. សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ស្នើសុំដោយសេចក្តីគោរពទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដើម្បីទទួលការសង្កេតរបស់ខ្លួនទាក់ទងនឹងចំណុចនានានៃបញ្ហាច្បាប់តាមរយៈចំណុចទាំងនេះ បំភាគីការពារ™យល់ព្រមពិភាក្សាតទល់នៅពេលសវនាការបឋម។

ដោយសេចក្តីគោរព!

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី ២៥ មេសា២០១១	ពេជ អង្គ សហមេធាវីជាតិនាំមុខ	ទីក្រុងភ្នំពេញ	
	Elisabeth Simonneau-Fort សហមេធាវីអន្តរជាតិនាំមុខ	ទីក្រុងភ្នំពេញ	
	ម៉ុច សុវណ្ណារី មេធាវី	ទីក្រុងភ្នំពេញ	
	Ferdinand DJAMMEN-NZEPA មេធាវី	ទីក្រុងភ្នំពេញ	